



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2000-04-30

Vol. 2, No. 4 / Vol. 2, n° 4

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R: Règlement**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-004-2000	Government Contract Regulations, amendment	
R-004-2000	Règlement sur les contrats du gouvernement—Modification	7

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

R-004-2000

Registered with the Registrar of Regulations
2000-03-31**GOVERNMENT CONTRACT REGULATIONS,
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Financial Management Board, under section 107 of the *Financial Administration Act*, and every enabling power, orders as follows:

1. The definition of "Business Incentive Policy" in section 1 of the *Government Contract Regulations* R.R.N.W.T. 1990, c. F-3, as duplicated for Nunavut, is repealed and the following substituted:

"Business Incentive Policy" means the policy entitled the "Nunavummi Nangminiqagtunik Ikajuuti" or "NNI policy", approved by the Executive Council on March 16, 2000, applying to the design, award, administration and interpretation of contracts, and aimed at implementing the Government of Nunavut's obligations under Article 24 of the Nunavut Land Claims Agreement, and includes any directive made or adopted pursuant to that policy; (*politique d'encouragement aux entreprises*)

2. These regulations come into force on the later of April 1, 2000, and the day on which they are registered with the Registrar of Regulations.

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES
PUBLIQUES**

R-004-2000

Enregistré auprès du registraire des règlements—
2000-03-31**RÈGLEMENT SUR LES CONTRATS DU
GOUVERNEMENT—Modification**

Sur recommandation du Conseil de gestion financière et en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire décrète :

1. La définition de «politique d'encouragement aux entreprises», figurant à l'article 1 du *Règlement sur les contrats du gouvernement*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3, reproduit pour le Nunavut, est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«politique d'encouragement aux entreprises» La politique intitulée «Nunavummi Nangminiqagtunik Ikajuuti» ou «NNI policy», approuvée par le Conseil exécutif le 16 mars 2000, s'appliquant à l'élaboration, à l'adjudication, à l'administration et à l'interprétation des contrats et visant à mettre en œuvre les obligations du gouvernement du Nunavut aux termes de l'article 24 de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut. S'entend en outre de toutes les directives établies ou adoptées dans le cadre de celle-ci. (*Business Incentive Policy*)

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2000 ou à la date de son enregistrement auprès du registraire des règlements, selon la date la plus tardive.

